

GUTACHTEN ZUR ERTEILUNG EINES NACHTRAGS ZUR ABE 46083

366-0021-05-WIRD/N10

Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH 396843/0000

53721 Siegburg

Art: Sonderrad 7 J X 16 H2

Typ: AWP

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46083 verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

0. Hinweise

Die Verwendungsbereiche wurden teilweise aktualisiert.

I. Übersicht

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch- kreis (mm) / -zahl	Mitten loch (mm)	Ein- preß- tiefe (mm)	zul. Rad- last (kg)	zul. Abroll- umf. (mm)	gültig ab Fertig. Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
AWP525581	LK98 ET25	ohne	98/5	58,1	25	650	2100	01/05
AWP5581	LK98 ET35	ohne	98/5	58,1	35	565	1960	01/05
AWP6581	LK100 ET35	Ø58.1/60.1Ø	100/5	58,1	35	565	1960	01/05
AWP6541	LK100 ET35	Ø54.1/60.1Ø	100/5	54,1	35	565	1960	01/05
AWP6561	LK100 ET35	Ø56.1/60.1Ø	100/5	56,1	35	545	2060	01/05
AWP6561	LK100 ET35	Ø56.1/60.1Ø	100/5	56,1	35	565	1960	01/05
AWP6561	LK100 ET35	Ø56.1/60.1Ø	100/5	56,1	35	590	1865	01/05
AWP6571	LK100 ET35	Ø57.1/60.1Ø	100/5	57,1	35	555	1990	01/05
AWP6571	LK100 ET35	Ø57.1/60.1Ø	100/5	57,1	35	565	1960	01/05
AWPH581	LK108 ET37	Ø58.1/70.1Ø	108/5	58,1	37	650	1995	01/05
AWPH43601	LK108 ET43	Ø60.1/70.1Ø	108/5	60,1	43	650	1995	01/05
AWPH601	LK108 ET37	Ø60.1/70.1Ø	108/5	60,1	37	650	1995	01/05
AWPH43634	LK108 ET43	Ø63.4/70.1Ø	108/5	63,4	43	610	2135	01/05
AWPH43634	LK108 ET43	Ø63.4/70.1Ø	108/5	63,4	43	650	1995	01/05
AWPH634	LK108 ET37	Ø63.4/70.1Ø	108/5	63,4	37	650	1995	01/05
AWPH43651	LK108 ET43	Ø65.1/70.1Ø	108/5	65,1	43	620	2090	01/05
AWPH43651	LK108 ET43	Ø65.1/70.1Ø	108/5	65,1	43	650	1995	01/05
AWPH651	LK108 ET37	Ø65.1/70.1Ø	108/5	65,1	37	620	2090	01/05
AWPH651	LK108 ET37	Ø65.1/70.1Ø	108/5	65,1	37	640	2025	01/05
AWP726651	LK110 ET26	ohne	110/5	65,1	26	650	1995	09/08
AWP735651	LK110 ET35	ohne	110/5	65,1	35	650	1995	01/05
AWP7651	LK110 ET39	ohne	110/5	65,1	39	650	1995	01/05
AWP8651	LK112 ET35	Ø65.1/70.1Ø	112/5	65,1	35	650	1995	01/05
AWP848571	LK112 ET48	Ø57.1/70.1Ø	112/5	57,1	48	615	1995	01/05

**Gutachten 366-0021-05-WIRD/N10
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46083**

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AWP
Stand: 24.03.2011



Seite: 2 von 6

AWP848571	LK112 ET48	Ø57.1/70.1Ø	112/5	57,1	48	625	1960	01/05
AWP8571	LK112 ET35	Ø57.1/70.1Ø	112/5	57,1	35	620	2098	01/05
AWP8571	LK112 ET35	Ø57.1/70.1Ø	112/5	57,1	35	650	1995	01/05
AWP848666	LK112 ET48	Ø66.6/70.1Ø	112/5	66,6	48	625	1960	01/05
AWP8666	LK112 ET35	Ø66.6/70.1Ø	112/5	66,6	35	650	1995	01/05
AWP0566	LK114,3 ET40	Ø 56.6 / Ø 71.6	114,3/5	56,6	40	650	1995	01/05
AWP0601	LK114,3 ET40	Ø60.1 / Ø71.6	114,3/5	60,1	40	580	2245	01/05
AWP0601	LK114,3 ET40	Ø60.1 / Ø71.6	114,3/5	60,1	40	605	2200	01/05
AWP0601	LK114,3 ET40	Ø60.1 / Ø71.6	114,3/5	60,1	40	640	2025	01/05
AWP0601	LK114,3 ET40	Ø60.1 / Ø71.6	114,3/5	60,1	40	650	1995	01/05
AWP048641	LK114,3 ET48	Ø 64.1 / Ø 71.6	114,3/5	64,1	48	590	2090	01/05
AWP0641	LK114,3 ET40	Ø 64.1 / Ø 71.6	114,3/5	64,1	40	620	2100	01/05
AWP0641	LK114,3 ET40	Ø 64.1 / Ø 71.6	114,3/5	64,1	40	650	1995	01/05
AWP0661	LK114,3 ET40	Ø 66.1 / Ø 71.6	114,3/5	66,1	40	620	2098	01/05
AWP0661	LK114,3 ET40	Ø 66.1 / Ø 71.6	114,3/5	66,1	40	640	2025	01/05
AWP0666	LK114,3 ET40	Ø 66.6 / Ø 71.6	114,3/5	66,6	40	615	2098	01/05
AWP048671	LK114,3 ET48	Ø 67.1 / Ø 71.6	114,3/5	67,1	48	555	2245	01/05
AWP048671	LK114,3 ET48	Ø 67.1 / Ø 71.6	114,3/5	67,1	48	625	1960	01/05
AWP0671	LK114,3 ET40	Ø 67.1 / Ø 71.6	114,3/5	67,1	40	575	2290	01/05
AWP0671	LK114,3 ET40	Ø 67.1 / Ø 71.6	114,3/5	67,1	40	620	2100	01/05
AWP0671	LK114,3 ET40	Ø 67.1 / Ø 71.6	114,3/5	67,1	40	640	2025	01/05
AWP0671	LK114,3 ET40	Ø 67.1 / Ø 71.6	114,3/5	67,1	40	650	1995	01/05
AWP0716	LK114,3 ET40	ohne	114,3/5	71,6	40	630	2060	01/05
AWP920726	LK120 ET20	Ø72.6 / Ø74.1	120/5	72,6	20	655	1995	01/05
AWP9726	LK120 ET40	ohne	120/5	72,6	40	625	1930	01/05
AWP920741	LK120 ET20	ohne	120/5	74,1	20	655	1995	01/05

I.1. Beschreibung der Sonderräder

Antragsteller :AEZ Leichtmetallräder GmbH
53721 Siegburg
Hersteller : AEZ Leichtmetallräder GmbH
53721 Siegburg
Handelsmarke : AEZ Wave
Art der Sonderräder :LM-Sonderräder, einteilig, Mittenbohrung mit einer Kappe abgedeckt
Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung
Masse des Rades : ca. 9,9 kg

I.2. Radanschluß

siehe Anlage

I.3. Kennzeichnung der Sonderräder

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel der Radausführung AWP048671:

: Außenseite : Innenseite
Handelsmarke : -- : AEZ Wave

Gutachten 366-0021-05-WIRD/N10 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46083

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AWP
Stand: 24.03.2011



Seite: 3 von 6

Radtyp	: --	: AWP
Radausführung	: --	: LK114,3 ET48
Radgröße	: --	: 7 J X 16 H2
Typzeichen	: KBA 46083	: --
Einpreßtiefe	: --	: ET48
Herstellungsdatum	: --	: Fertigungsmonat und -jahr z.B. 01.05
Herkunftsmerkmal	: --	: MADE IN GERMANY
Gießereikennzeichnung	: --	: HS
Japan. Prüfwertzeichen	: --	: JWL

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

I.4. Verwendungsbereich

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen und Geländefahrzeuge vorgesehen.

II. Sonderradprüfung

Sonderradprüfungen, s. Bericht-Nr. 366-0021-05-MURD/N6-TB der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH.

III. Anbau- und Verwendungsprüfung:

III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

III.2. Fahrversuche:

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgenreöße, Einpreßtiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VkbI S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 (Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Ausgabe 08.2008 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

III.3. Fahrwerksfestigkeit:

Die Spurverbreiterung wurde gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkbI S 1377" vom 25.11.1998" geprüft.

IV. Zusammenfassung:

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüberhinaus dafür zu sorgen, daß dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

**Gutachten 366-0021-05-WIRD/N10
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46083**

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AWP
Stand: 24.03.2011



Seite: 4 von 6

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.
- sich berührte Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangene Richtlinien und Anweisungen ändern.
- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.

V. Unterlagen und Anlagen:

V.1. Verwendungsbereichsanlagen:

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

Anlage	Hersteller	Ausführung	ET	erstellt am	Allg. Hinweise
4	FIAT	AWP5581	35	24.03.2011	liegt bei
5	FIAT	AWP6581	35	24.03.2011	liegt bei
1	CITROEN	AWP525581	25	24.03.2011	liegt bei
2	ALFA LANC., FIAT	AWP525581	25	24.03.2011	liegt bei
3	PEUGEOT	AWP525581	25	24.03.2011	liegt bei
6	TOYOTA	AWP6541	35	24.03.2011	liegt bei
7	FUJI HEAVY IND.(J)	AWP6561; AWP6561; AWP6561	35	24.03.2011	liegt bei
8	ROVER	AWP6561; AWP6561; AWP6561	35	24.03.2011	liegt bei
9	AUDI	AWP6571; AWP6571	35	24.03.2011	liegt bei
13	CHRYSLER (USA)	AWP6571; AWP6571	35	24.03.2011	liegt bei
10	SEAT	AWP6571; AWP6571	35	24.03.2011	liegt bei
12	SKODA	AWP6571; AWP6571	35	24.03.2011	liegt bei
11	VOLKSWAGEN	AWP6571; AWP6571	35	24.03.2011	liegt bei
14	RENAULT	AWPH43601	43	24.03.2011	liegt bei
15	FORD	AWPH43634; AWP43634	43	24.03.2011	liegt bei
17	JAGUAR	AWPH43634; AWP43634	43	24.03.2011	liegt bei
16	VOLVO	AWPH43634; AWP43634	43	24.03.2011	liegt bei
18	VOLVO	AWPH43651; AWP43651	43	24.03.2011	liegt bei
19	FIAT	AWP726651	26	24.03.2011	liegt bei
22	FIAT	AWP8651	35	24.03.2011	liegt bei
20	OPEL, OPEL / VAUXHALL	AWP726651	26	24.03.2011	liegt bei
24	OPEL, OPEL / VAUXHALL	AWP8651	35	24.03.2011	liegt bei
25	OPEL, OPEL / VAUXHALL	AWP7651	39	24.03.2011	liegt bei
21	SAAB	AWP726651	26	24.03.2011	liegt bei
23	SAAB	AWP8651	35	24.03.2011	liegt bei
26	SAAB	AWP7651	39	24.03.2011	liegt bei
31	AUDI	AWP848571; AWP848571	48	24.03.2011	liegt bei
34	SEAT	AWP848571; AWP848571	48	24.03.2011	liegt bei
33	SKODA	AWP848571; AWP848571	48	24.03.2011	liegt bei
32	VOLKSWAGEN	AWP848571; AWP848571	48	24.03.2011	liegt bei
27	AUDI	AWP8571; AWP8571	35	24.03.2011	liegt bei
30	SEAT	AWP8571; AWP8571	35	24.03.2011	liegt bei
28	SKODA	AWP8571; AWP8571	35	24.03.2011	liegt bei
29	VOLKSWAGEN	AWP8571; AWP8571	35	24.03.2011	liegt bei

**Gutachten 366-0021-05-WIRD/N10
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46083**

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AWP
Stand: 24.03.2011



Seite: 5 von 6

37	MERCEDES-BENZ	AWP848666	48	24.03.2011	liegt bei
35	AUDI	AWP8666	35	24.03.2011	liegt bei
36	DAIMLER BENZ, DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ	AWP8666	35	24.03.2011	liegt bei
38	DAEWOO MOTOR CO. LTD, DAEWOO-FSO Motor Sp. z o.o.	AWP0566	40	24.03.2011	liegt bei
39	SUZUKI	AWP0601; AWP0601; AWP0601; AWP0601	40	24.03.2011	liegt bei
40	TOYOTA	AWP0601; AWP0601; AWP0601; AWP0601	40	24.03.2011	liegt bei
43	HONDA	AWP048641	48	24.03.2011	liegt bei
41	HONDA	AWP0641; AWP0641	40	24.03.2011	liegt bei
42	ROVER	AWP0641; AWP0641	40	24.03.2011	liegt bei
62	AUTOMOBILES DACIA S.A.	AWP0661; AWP0661	40	24.03.2011	liegt bei
44	NISSAN, Nissan International S. A.	AWP0661; AWP0661	40	24.03.2011	liegt bei
61	RENAULT	AWP0661; AWP0661	40	24.03.2011	liegt bei
45	DAIHATSU	AWP0666	40	24.03.2011	liegt bei
51	MAZDA	AWP048671; AWP048671	48	24.03.2011	liegt bei
46	FORD, FORD MOTOR	AWP0671; AWP0671; AWP0671; AWP0671	40	24.03.2011	liegt bei
48	HYUNDAI, HYUNDAI MOTOR (CZ)	AWP0671; AWP0671; AWP0671; AWP0671	40	24.03.2011	liegt bei
47	KIA	AWP0671; AWP0671; AWP0671; AWP0671	40	24.03.2011	liegt bei
63	KIA MOTORS (SK)	AWP0671; AWP0671; AWP0671; AWP0671	40	24.03.2011	liegt bei
50	MAZDA	AWP0671; AWP0671; AWP0671; AWP0671	40	24.03.2011	liegt bei
49	MITSUBISHI	AWP0671; AWP0671; AWP0671; AWP0671	40	24.03.2011	liegt bei
52	CHRYSLER, CHRYSLER (USA)	AWP0716	40	24.03.2011	liegt bei
54	AWPH581	AWPH581	37	24.03.2011	liegt bei
55	AWPH601	AWPH601	37	24.03.2011	liegt bei
53	AWPH634	AWPH634	37	24.03.2011	liegt bei
56	AWPH651	AWPH651; AWP651	37	24.03.2011	liegt bei
57	AWP735651	AWP735651	35	24.03.2011	liegt bei
60	AWP9726	AWP9726	40	24.03.2011	liegt bei
58	AWP920726	AWP920726	20	24.03.2011	liegt bei
59	AWP920741	AWP920741	20	24.03.2011	liegt bei

**Gutachten 366-0021-05-WIRD/N10
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 46083**

Fahrzeugteil: Sonderrad 7 J X 16 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AWP
Stand: 24.03.2011



Seite: 6 von 6

V.2. Allgemeine Hinweise:

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise



A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Abel'.

Abel

Sachverständiger
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025
Wien, 24.03.2011
KUB